

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

Blessed be the Name of your Lord (Allâh), the Owner of Majesty and Honour.

Al Rahman

(The Most Gracious)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

الرَّحْمَنُ (١)

1. The Most Beneficent (Allâh)!

عَلَّمَ الْقُرْآنَ (٢)

2. Has taught (you mankind) the Qur'ân (by His Mercy).

خَلَقَ الْإِنْسَانَ (٣)

3. He created man.

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ (٤)

4. He taught him eloquent speech.

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ (٥)

5. The sun and the moon run on their fixed courses (exactly) calculated with measured out stages for each (for reckoning, etc.).

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ (٦)

6. And the herbs (or stars) and the trees both prostrate.

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ (٧)

7. And the heaven He has raised high, and He has set up the Balance.

أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ (٨)

8. In order that you may not transgress (due) balance.

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ (٩)

9. And observe the weight with equity and do not make the balance deficient.

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ (١٠)

10. And the earth He has put for the creatures.

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ (١١)

11. Therein are fruits, date-palms producing sheathed fruit-stalks (enclosing dates).

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ (١٢)

12. And also corn, with (its) leaves and stalk for fodder, and sweet-scented plants.

فُبَآئِيَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (١٣)

13. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ (١٤)

14. He created man (Adam) from sounding clay like the clay of pottery.

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ (١٥)

15. And the jinns did He create from a smokeless flame of fire.

فُبَآئِيَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (١٦)

16. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ (١٧)

17. (He is) the Lord of the two easts
(places of sunrise during early summer and early winter)
and the Lord of the two wests
(places of sunset during early summer and early winter).

فُبَآئِيَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (١٨)

18. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ (١٩)

19. He has let loosed the two seas (the salt water and the sweet) meeting together.

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيَانِ (٢٠)

20. Between them is a barrier which none of them can transgress.

فُبَآئِيَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٢١)

21. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ (٢٢)

22. Out of them both come out pearl and coral.

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٢٣)

23. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ (٢٤)

24. And His are the ships going and coming in the seas, like mountains.

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٢٥)

25. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ (٢٦)

26. Whatsoever is on it (the earth) will perish.

وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ (٢٧)

27. And the Face of your Lord full of Majesty and Honour will abide forever.

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٢٨)

28. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

29. Whosoever is in the heavens and on earth begs of Him (its needs from Him).

كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ (٢٩)

Every day He has a matter to bring forth

(such as giving honour to some, disgrace to some, life to some, death to some, etc.)!

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٣٠)

30. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

سَنَقْرَعُ لَكُمْ أَيُّهَا الثَّقَلَانِ (٣١)

31. We shall attend to you, O you two classes (jinns and men)!

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٣٢)

يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا

33. O assembly of jinns and men! If you have power to pass beyond the zones of the heavens and the earth, then pass (them)!

لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ (٣٣)

But you will never be able to pass them, except with authority (from Allâh)!

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٣٤)

34. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ (٣٥)

35. There will be sent against you both, smokeless flames of fire and (molten) brass, and you will not be able to defend yourselves.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٣٦)

36. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ (٣٧)

37. Then when the heaven is rent asunder, and it becomes rosy or red like red-oil, or red hide.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٣٨)

38. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ (٣٩)

39. So on that Day no question will be asked of man or jinn as to his sin, (because they have already been known from their faces either white or black).

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٤٠)

40. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بَسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأُقْدَامِ (٤١)

41. The Mujrimûn (polytheists, criminals, sinners, etc.) will be known by their marks (black faces), and they will be seized by their forelocks and their feet.

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٤٢)

42. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ (٤٣)

43. This is Hell which the Mujrimûn (polytheists, criminals, sinners, etc.) denied.

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ آتٍ (٤٤)

44. They will go between it (Hell) and the boiling hot water!

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٤٥)

45. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّاتٌ (٤٦)

46. But for him who

[the true believer of Islâmic Monotheism who performs all the duties ordained by Allâh and His Messenger Muhammad, and keeps away (abstain) from all kinds of sin and evil deeds prohibited in Islâm and]

fears the standing before his Lord, there will be two Gardens (i.e. in Paradise).

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٤٧)

47. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ (٤٨)

48. With spreading branches;

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٤٩)

49. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ (٥٠)

50. In them (both) will be two springs flowing (free)

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٥١)

51. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ (٥٢)

52. In them (both) will be every kind of fruit in pairs.

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٥٣)

53. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

مُتَكِنِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ (٥٤)

54. Reclining upon the couches lined with silk brocade, and the fruits of the two Gardens will be near at hand.

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٥٥)

55. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ (٥٦)

56. Wherein both will be those (maidens) restraining their glances upon their husbands, whom no man or jinn yatmithhunna (has opened their hymens with sexual intercourse) before them.

فَبَايَ آلاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٥٧)

57. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ (٥٨)

58. (In beauty) they are like rubies and coral.

فَبَايَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٥٩)

59. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ (٦٠)

60. Is there any reward for good other than good?

فَبَايَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٦١)

61. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ (٦٢)

62. And besides these two, there are two other Gardens (i.e. in Paradise).

فَبَايَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٦٣)

63. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

مُدْهَامَّتَانِ (٦٤)

64. Dark green (in colour).

فَبَايَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٦٥)

65. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ (٦٦)

66. In them (both) will be two springs gushing forth water.

فَبَايَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٦٧)

67. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَتَلْحُظُ رُمَّانٌ (٦٨)

68. In them (both) will be fruits, and date- palms and pomegranates.

فَبَايَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٦٩)

69. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ (٧٠)

70. Therein (gardens) will be fair (wives) good and beautiful;

فَبَايَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٧١)

71. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ (٧٢)

72. Houris (beautiful, fair females) restrained in pavilions;

فَبَايَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٧٣)

73. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ (٧٤)

74. Whom no man or jinn yatmithhunna (has opened their hymens with sexual intercourse) before them.

فَبَايَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٧٥)

75. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

مُتَكِنِينَ عَلَى رَقَرَفٍ خُضِرٍ وَعَبَقَرِيٍّ حِسَانٍ (٧٦)

76. Reclining on green cushions and rich beautiful mattresses.

فَبَايَ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (٧٧)

77. Then which of the Blessings of your Lord will you both (jinns and men) deny?

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ (٧٨)

78. Blessed be the Name of your Lord (Allâh), the Owner of Majesty and Honour.

